



GERMAN • PRECISION • OPTICS

SPECTRATM RIFLESCOPES

**Sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns sehr, dass Sie sich für
das SPECTRA Zielfernrohr aus unserem
Hause entschieden haben und wollen
uns für das uns entgegengebrachte
Vertrauen bedanken. Wir sind allzeit
bestrebt, Ihnen all unsere Unterstüt-
zung zur Verfügung zu stellen, damit
Sie lange Freude an unvergesslichen
Outdoor Erlebnissen haben werden.**

Enjoy your Passion

Information zur sicheren Anwendung



Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgsam durch und befolgen Sie diese Anweisung bei der Verwendung des Produktes.



Bitte schauen Sie auf keinen Fall mit dem Zielfernrohr oder einem anderen optischen Gerät in die Sonne, helle Lichtquellen oder laserbasierte Lichtquellen. Dies kann zu irreparablen Augenverletzungen führen, da die Optik wie Brennglas wirkt.



Bewahren Sie das Zielfernrohr so auf, dass es nicht in die Hände von Kindern gelangen kann. Bewahren Sie ebenfalls alle Anbauteile, insbesondere Kleinteile, so auf, dass diese nicht in die Hände von Kindern gelangen können (Erstickengefahr).



Bitte berühren Sie metallische Oberflächen nicht, wenn das Produkt durch Sonneneinstrahlung aufgeheizt, oder durch Kälteeinwirkung abgekühlt ist.



Verwenden Sie nach der Anwendung immer die mitgelieferten Schutzdeckel, um Beschädigungen bei Sonneneinstrahlung durch den Brennglaseneffekt zu vermeiden.

Vermeiden Sie unsachgemäße Stöße am Produkt.

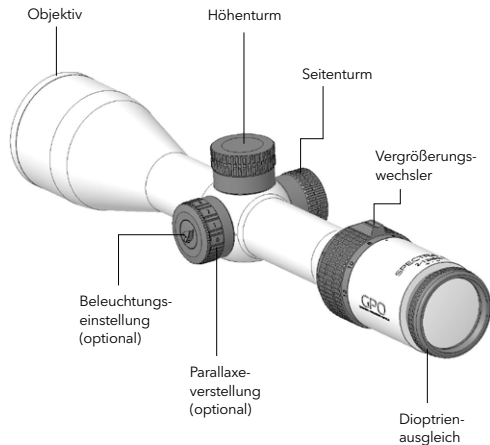
Lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Werkstätten oder der GPO GmbH durchführen. Bei unsachgemäßer Verwendung und Öffnung der Produkte durch nicht autorisierte Werkstätten, erlischt der Garantieanspruch.

Vor der Inbetriebnahme

Bitte lassen Sie das Zielfernrohr nur von einem autorisiertem Fachpersonal montieren.

Stellen Sie sicher, dass die Waffe entladen und gesichert ist, während Arbeiten am Zielfernrohr durchgeführt werden. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung der Zieloptik, dass die Treffpunktlage gegeben ist und das Zielfernrohr auf die Waffe eingestellt ist. Geben Sie ggf. einen Kontrollschuss ab, um den exakten Trefferpunkt zu überprüfen. Ein unsachgemäß montiertes und eingestelltes Zielfernrohr kann zu Trefferpunktabweichungen führen.

Überprüfen Sie bitte auch die optischen Parameter. Es ist wichtig, dass Sie ein scharfes, fokussiertes Bild erkennen. Dies hat direkten Einfluss auf die Treffpunktlage. Das Zielfernrohr muss so montiert werden, dass ein ausreichender Augenabstand vorhanden ist, um Verletzungen bei der Schussabgabe zu vermeiden. Achten Sie beim Schießen selbst auch darauf, dass Sie einen ausreichenden Augenabstand einhalten. Bei zu geringem Augenabstand können Augenverletzungen durch den Rückstoß der Waffe entstehen. Ihr autorisierter Fachhändler und die Firma GPO stehen Ihnen bei Fragen jederzeit zur Verfügung.

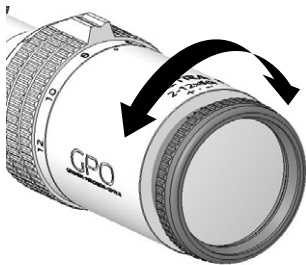


Einstellung der Absehschärfe

Da sich das Absehen und das zu beobachtende Objekt auf unterschiedlichen Ebenen befindet, ist es für das Auge schwer, diese beiden Ebenen gleichzeitig scharf abzubilden. Aus diesem Grund werden Zielfernrohre für größere Entfernungen und Vergrößerung mit einem Parallaxenausgleich versehen.

Einstellen der Bildschärfe bei Zielfernrohren ohne Parallaxenausgleich

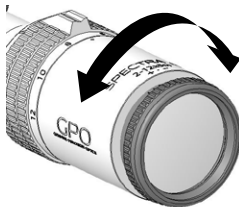
Suchen Sie sich ein Objekt und schauen Sie durch das Zielfernrohr. Durch Drehen des Dioptrienausgleichs (1) stellen Sie nun die Bildschärfe ein. Bitte verwenden Sie bei der Einstellung die höchste Vergrößerungsstufe. Somit ist gewährleistet, dass Sie bei Verstellung der Vergrößerung immer ein scharfes Bild haben. Zielfernrohre ohne Parallaxenausgleich sind auf 100 Meter parallaxfrei eingestellt.



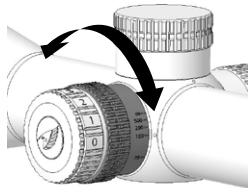
Bildposition 1
Dioptrienausgleich

Einstellen der Absehen- und Bildschärfe bei Zielfernrohren mit Parallaxenausgleich

Bei Zielfernrohren mit einem Parallaxenausgleich suchen Sie sich ein weiter entferntes Objekt und schauen Sie durch das Zielfernrohr. Konzentrieren Sie sich auf das Absehen und stellen dieses mit dem Dioptrienausgleich (1) scharf. Im Folgenden stellen Sie das Objekt mit der Parallaxeverstellung (2) scharf. Somit haben Sie beide Ebenen scharf gestellt. Sie können zur groben Orientierung auch die Gravur der unterschiedlichen Entfernungen auf der Parallaxverstellung verwenden. Aber bitte prüfen Sie nach Verwendung der Entfernungsskala, ob Sie das Absehen und das Objekt gleichzeitig scharf sehen. Ansonsten justieren Sie nach, bis Sie das gewünschte Ergebnis erreicht haben.



Bildposition 1
Dioptrienausgleich



Bildposition 2
Parallaxeverstellung

Der Vergrößerungswechsler

Durch Drehen des Vergrößerungswechsler (3) können Sie stufenlos zwischen unterschiedlichen Vergrößerungen wechseln. Die gravierten Zahlen in Kombination mit dem fühlbaren Steg bieten Ihnen eine Orientierung.



Höhen- und Seitenverstellung des Absehens

Die Zielfernrohre verfügen über eine Höhen- und Seitenverstellung. Diese dient dazu, das Absehen und den Zielpunkt auf die jeweilige Ballistik und Entfernung zu justieren. Durch unterschiedliche Ballistiken und Entfernungen ergibt sich ein unterschiedlicher Geschossabfall. Diesen Geschossabfall kompensieren Sie mit den Höhen- und Seitentürmen. Darüber hinaus wird die Höhen- und Seitenverstellung zum Einschießen und Ausrichten der Zieloptik auf die Laufseelenachse benötigt. Bei allen SPECTRA Zielfernrohren beträgt die Verstellung

pro Klick am Höhen- und Seitenturm, 1 cm auf 100 m. Einige SPECTRA Modelle verfügen über arretierbare Target Türme. Bei den SPECTRA Modellen mit arretierbaren Target Türmen ziehen Sie den Turm nach oben aus der Arretierung, um die Treffpunkt-lage zu verstellen. Nach durchgeführter Verstellung drücken Sie den Turm wieder nach unten. Somit ist dieser wieder arretiert. Bei allen anderen Modellen ohne arretierbare Türme, schrauben Sie die Abdeckkappe des Turms herunter. Im Folgenden können Sie das Absehen über die Verstelltürme justieren.

Justieren der Zieloptik zur Laufseelenachse der Waffe

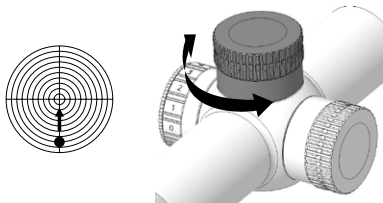
Bitte lassen Sie die Zieloptik von einer Fachwerkstatt montieren und justieren. Somit ist gewährleistet, dass Sie eine für Ihre Anforderungen und Gegebenheiten bestmögliche Lösung angeboten bekommen. Es ist wichtig, dass die richtige Montage mit richtigem Augenabstand gewählt wird. Die Fachwerkstatt Ihres Vertrauens wird Ihnen dabei gerne kompetent behilflich sein.

Werkseitig werden die Zielfernrohre mit mechanisch mittig zentriertem Absehen ausgeliefert.

Bei einem Neuerwerb, durch Wartungs- oder Reparaturarbeiten oder sonstigen Änderungen wie der Geschossballistik ist es notwendig, die Treffpunkt-lage neu zu justieren.

Höhenverstellung

Das Absehen bei den SPECTRA Zielfernrohren wird bei jedem Klick um 1 cm auf 100 m verstellt. Um das Absehen zu nullen gehen Sie bitte wie folgt vor. Auf einem Schießstand geben Sie eine Gruppe von 3 Schüssen auf die Mitte einer 100 m entfernten Zielscheibe ab. Anhand des Trefferbildes können Sie die Trefferpunktabweichung ermitteln.



Nun schrauben Sie die Kappe des Höhenturms ab. Wenn die Trefferpunktabweichung wie im Bild oben 10 cm beträgt, drehen Sie den Höhenturm um 10 Klicks ($1\text{ cm} \times 10 \text{ Klicks} = 10\text{ cm}/100\text{m}$) in die entsprechende Richtung.

Um den Nullpunkt jederzeit zu finden, nullen Sie den Höhenturm nun im nächsten Schritt. Bei Modellen mit arretierbaren Türmen halten Sie den Turm fest und schrauben mit der Hand die Abdeckplatte, die sich auf der Oberseite des Turms befindet, im Gegenuhrzeigersinn heraus.

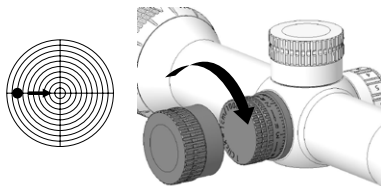
Nun können Sie den aus der Verzahnung anheben, auf die Nullposition drehen und wieder in die Verzahnung nach unten drücke. Bitte achten Sie darauf das beim Nullen der Turm nicht in die Verzahnung eingreift, da sonst das Absehen wieder verstellt wird. Anschließend empfehlen wir etwas Schraubensicherung auf das Gewinde der Abdeckplatte aufzubringen. Halten Sie nun den Turm fest und schrauben Sie die Abdeckplatte wieder auf den Turm. Halten Sie den Turm bitte gut fest und schrauben Sie die Abdeckplatte sehr fest an, um ein Lösen der Abdeckplatte während Turmdrehungen und Schussbelastung zu vermeiden.

Bei Modellen ohne arretierbaren Türmen schrauben Sie die Abdeckkappe herunter und gehen wie oben beschrieben vor.



Seitenverstellung

Das Absehen bei den SPECTRA Zielfernrohren wird bei jedem Klick um 1 cm auf 100 m verstellt. Um das Absehen zu nullen gehen Sie bitte wie folgt vor. Auf einem Schießstand geben Sie eine Gruppe von 3 Schüssen auf die Mitte einer 100 m entfernten Zielscheibe ab. Anhand des Trefferbildes können Sie die Trefferpunktabweichung ermitteln.

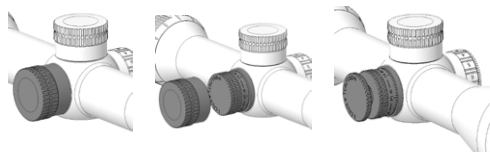


Nun schrauben Sie die Kappe des Seitenturms ab. Wenn die Trefferpunktabweichung wie im Bild oben 10 cm beträgt, drehen Sie den Seitenturm um 10 Klicks ($1\text{ cm} \times 10 \text{ Klicks} = 10\text{ cm}/100\text{m}$) in die entsprechende Richtung.

Um den Nullpunkt jederzeit zu finden, nullen Sie den Seitenturm nun im nächsten Schritt. Bei Modellen mit arretierbaren Türmen halten Sie den Turm fest und schrauben mit der Hand die Abdeckplatte gegen den Uhrzeigersinn heraus.

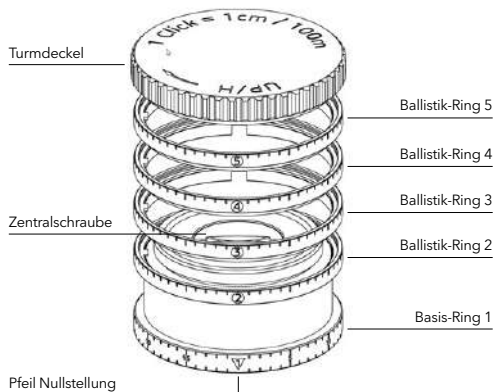
Nun können Sie diese aus der Verzahnung anheben, auf die Nullposition drehen und wieder in die Verzahnung nach unten drücken. Bitte achten Sie darauf, dass beim Nullen der Turm nicht in die Verzahnung eingreift, da sonst das Absehen wieder verstellt wird. Anschließend empfehlen wir etwas Schraubensicherung auf das Gewinde der Abdeckplatte aufzubringen. Halten Sie nun den Turm fest und schrauben Sie die Abdeckplatte wieder auf den Turm. Halten Sie den Turm bitte gut fest und schrauben Sie die Abdeckplatte sehr fest an, um ein Lösen der Abdeckplatte während Turmdrehungen und Schussbelastung zu vermeiden.

Bei Modellen ohne arretierbaren Türmen schrauben Sie die Abdeckkappe herunter und gehen wie oben beschrieben vor.



Installation des Ballistik Turms GBT (GPO Ballistic Turret)*

Beschreibung



*WICHTIG:

Der GBT (GPO Ballistic Turret) ist ausschließlich mit ausgewählten SPECTRA-Modellen kompatibel.

Mehr Informationen unter gp-optics.com



HINWEIS VOR DEM GEBRAUCH

Vor dem Wechsel des Standardturms auf einen GBT (GPO Ballistic Turret), schießen Sie zuerst das Zielfernrohr mit dem Standardturm auf die gewünschte Entfernung (z.B. 100 m Fleck) ein. Verwenden Sie das Zielfernrohr neu und von Anfang an mit dem GBT, montieren Sie diesen zuerst und schießen das Zielfernrohr dann direkt, wie in Punkt „ZERO STOP beim Ballistik-Turm (GBT)“ der Gebrauchsanleitung beschrieben, mit dem GBT auf Ihre individuellen Entfernungen ein.

Montage

Bevor Sie mit der Montage des GBT beginnen können, schrauben Sie die Turmkappe des Standard-Höhenturms ab. Drehen Sie anschließend den oberen Deckel gegen den Uhrzeigersinn heraus und ziehen anschließend den Standardring nach oben ab. (Dieser kann etwas fest in der Verzahnung sitzen)

a) Setzen Sie nun den Basisring des GBT auf die Verzahnung des Höhenturms auf. Die Skalierung mit der Ziffer 1 am unteren Rand sollte über dem Index (kleinen Markierung, Nullstellung) auf dem Zielfernrohrkörper sitzen.



b) Schrauben Sie nun mit einem passenden Werkzeug die kleine Zentralschraube des GBT in die obere Öffnung des Basisrings ein. ACHTUNG: Nutzen Sie als Werkzeug keine metallischen Gegenstände, Sie könnten die Zentralschraube beschädigen.



c) Nun können Sie die 4 Ballistik-Ringe 2-5 auf den Basisring des GBT aufsetzen.



Achten sie dabei darauf, die Blechzunge am Innendurchmesser der Ballistik-Ringe in die korrespondierende Nut am Basisring einzusetzen.



Die Ballistik-Ringe 2-5 können anschließend auf dem Basising gedreht werden, um sie auf die gewünschten Entfernungen einzustellen.



Einstellen der unterschiedlichen Entfernungen

Nach erfolgreicher Montage des GBT können Sie nun Ihre individuellen Einstellungen vornehmen. Bitte prüfen Sie, dass der GBT fest auf dem Zielfernrohr montiert ist und sich in der verriegelten (nieder-gedrückten) Position befindet.

Für die Einstellung der Ballistikringe benötigen sie die Information, wie viele Klicks zur Korrektur auf die jeweilige Entfernung erforderlich sind:

Ballistik-Ring	1	2	3	4	5
Klicks	0				

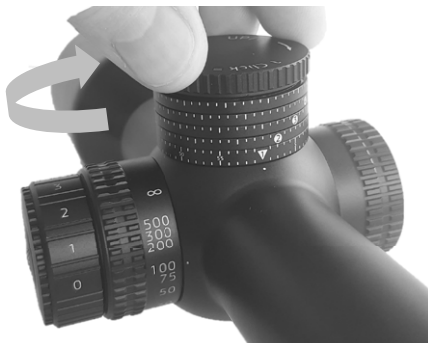
Diese Informationen finden Sie je nach persönlicher Präferenz z.B. auf der Verpackung Ihrer Munition, über handelsübliche Ballistik-Rechner oder durch Schießen auf die jeweiligen Entfernungen selbst erstellte ballistische Tabellen.

Es ist wichtig, dass die Korrekturwerte für die Entfernungen in Klicks (1cm/100m) vorliegen. Liegt der Korrekturwert als Geschossabfall in der Form „cm auf dem Ziel“ vor, dann teilen Sie diesen cm-Wert durch die Zielentfernung in Metern und multiplizieren das Ergebnis mit 100, um den Korrekturwert in Klicks zu erhalten.



Drehen Sie nun nacheinander, vom untersten (2) bis zum obersten Ring (5), die Ringe auf die gewünschten Positionen. Der Basis-Ring ist mit den Klickwerten beschriftet und dient dabei als Referenz. Achten Sie beim Verdrehen des jeweiligen Rings darauf, den darunter liegenden Ring nicht versehentlich ebenfalls zu verdrehen.

d) Abschließend schrauben Sie den Deckel des GBT auf. Achten sie hierbei unbedingt darauf, die Ballistik-Ringe nicht versehentlich zu verdrehen.



Bei fest aufgeschraubtem Deckel sind die Ballistik-Ringe am Basis-Ring fixiert und gegen Verdrehen gesichert.



Demontage

Die Demontage des GBT erfolgt in umgekehrter Reihenfolge wie die Montage. Wir schlagen vor, dass Sie den GBT zuerst auf die Einschussentfernung stellen (Basis-Ring 1 auf den Indexpunkt am Zielfernrohr). Lösen Sie den Deckel mit Drehverschluss, lösen Sie die Zentralschraube und heben Sie den Basis-Ring 1 mit allen darauf befindlichen ballistischen Ringen 2-5 ab. Anschließend setzen Sie den Standard-Höhenturm mit der 0 auf dem Indexpunkt des Zielfernrohres wieder auf und fixieren diesen mit der Zentralschraube.

Einstellen des ZERO-STOP

ZERO STOP beim Standard-Höhenturm

Einige ausgewählte SPECTRA Modelle verfügen über einen justierbaren Zero Stop.

Dieser erlaubt es Ihnen, mittels Anschlags, immer wieder auf die Nullposition zurückzukehren.

Diesen Zero Stop können Sie beliebig wie folgt justieren:

1. Schrauben Sie die Turmkappe des Höhenturm herunter. Stellen Sie den Höhenturm auf die Position, auf die Sie den Zero Stop justieren wollen.



2. Anschließend schrauben Sie den Turmdeckel auf und heben den Höhenturm ab.



3. Lösen Sie die 3 am Zero Stop Ring befindlichen Schrauben mit einem Inbusschlüssel. Drehen Sie diesen Ring in Richtung des gravierten weißen Pfeils bis Sie zum Stopp (Anschlag) kommen.





4. Halten Sie den Ring fest und fixieren die 3 Schrauben wieder. Anschließend setzen Sie den Höhenturm auf Ihre präferierte Nullposition, fixieren ihn mit dem Turmdeckel und schrauben den Turmkappe des Höhenturm wieder auf.



ZERO STOP beim Ballistik-Turm (GBT)

Einige ausgewählte SPECTRA Modelle verfügen über einen Ballistik-Turm mit justierbarem Zero Stop.

Dieser erlaubt es Ihnen, mittels Anschlags, immer wieder auf die Nullposition zurückzukehren.

Diesen Zero Stop können Sie beliebig wie folgt justieren:

1. Stellen Sie den Ballistik-Turm auf die Position, auf die Sie den Zero Stop justieren wollen.



2. Schrauben Sie den Turmdeckel des GBT ab, lösen Sie die Zentralschraube und heben den gesamten Ballistik-Turm ab.



3. Lösen Sie die 3 am Zero-Stopp Ring befindlichen Schrauben mit einem Inbusschlüssel. Drehen Sie diesen Ring in Richtung des gravierten weißen Pfeils bis Sie zum Stopp (Anschlag) kommen.



4. Halten Sie den Ring fest und fixieren die 3 Schrauben wieder, um den Zero Stop zu setzen. **Achtung: Die Schrauben nicht zu fest anziehen!**

Anschließend setzen Sie den Ballistik-Turm auf Ihre präferierte Nullposition, fixieren ihn mit der Zentralschraube und schrauben den Turmdeckel wieder auf.



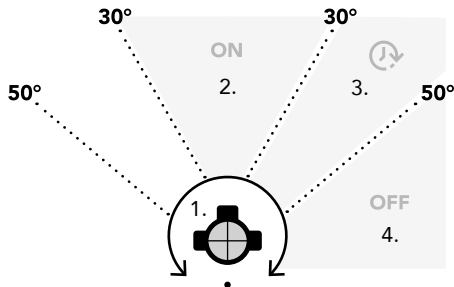
Einstellen der Beleuchtungs-Abschaltautomatik iControl™

Dieses Produkt verfügt über die neue iControl™-Abschaltautomatik mit eingebautem Winkelsensor für effizientes Energiemanagement und besonders lange Batterielebensdauer.

Durch horizontales oder vertikales Neigen Ihres Zielfernrohrs schaltet sich der Leuchtpunkt je nach Winkel AUS.

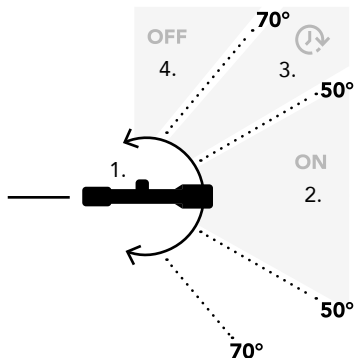
Wird die Waffe wieder in die aufrechte Position gebracht, schaltet sich die Beleuchtung sofort wieder in der von Ihnen zuvor eingestellten Helligkeit EIN.

Seitenneigung



1. Schalten Sie den Leuchtpunkt in Ihrer präferierten Helligkeitsstufe an.
2. Solange das Zielfernrohr gerade im Winkel 0° - 30° liegt, bleibt der Leuchtpunkt an.
3. Kippen Sie das Zielfernrohr aus der Vertikalen > 30° - < 50° nach links oder rechts, schaltet sich der Leuchtpunkt nach 3 Min. aus.
4. Kippen Sie das Zielfernrohr über 50° (z.B. Ablegen auf dem Hochsitz), schaltet sich die Beleuchtung sofort aus.

Höhenneigung



1. Schalten Sie den Leuchtpunkt in Ihrer präferierten Helligkeitsstufe an.
2. Solange das Zielfernrohr gerade im Winkel 0° - 50° liegt, bleibt der Leuchtpunkt an.
3. Kippen Sie das Zielfernrohr aus der Horizontalen >50° - <70° nach oben oder unten, schaltet sich der Leuchtpunkt nach 3 Min. aus.
4. Kippen Sie das Zielfernrohr über 70° (z.B. Abstellen auf dem Hochsitz), schaltet sich die Beleuchtung sofort aus.

Winkelsensoren deaktivieren / aktivieren

Sie können die Winkelfunktion bei Bedarf auch abstellen:

- Beleuchtung ausstellen (0 Stellung)
- ZF/ Waffe um 180° auf den Kopf drehen (siehe Abb. 1)
- Beleuchtung mind. auf Stufe 6 einschalten
- Beim Deaktivieren blinkt die Beleuchtung 3x zur Bestätigung

Wiederholen Sie den gleichen Vorgang, um die Winkelfunktion wieder einzuschalten.

- Beim Aktivieren blinkt die Beleuchtung 5x zur Bestätigung

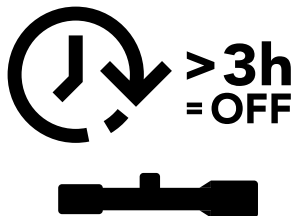
Abb. 1



Die Abschaltung nach 3 Stunden ohne Bestätigung bleibt weiterhin aktiv.

Timer

Wiederaufnahme nach 3 Stunden



Falls Sie vergessen, die Beleuchtung auszuschalten, schaltet sich diese nach 3 Stunden ohne Bedienung automatisch ab.

Um die Beleuchtung wieder einzuschalten, kehren Sie für 1 Sekunde auf die Position 0 zurück und stellen dann die gewünschte Helligkeit (Position 2-8) ein.

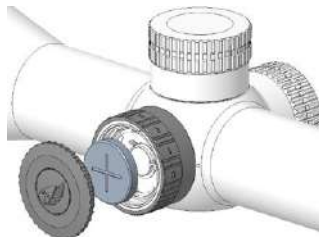
Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, empfehlen wir die vollständige Abschaltung auf Position 0.

Batteriewechsel

Schrauben Sie den Batteriedeckel auf. Nun können Sie die vorhandene Batterie durch eine neue Batterie ersetzen. Bitte achten Sie darauf, dass Sie den +Pol der Batterie sehen, wenn Sie diese eingelegt haben. Nun schrauben Sie den Batteriedeckel wieder in den Beleuchtungsknopf.

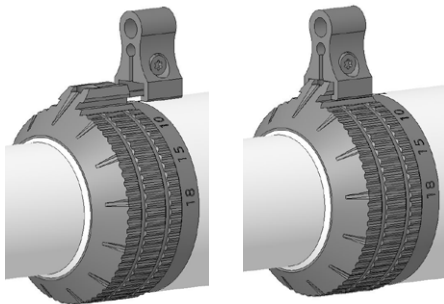
Es handelt sich bei den verwendeten Batterien um handelsübliche CR2032 Batterien.

Nach dem Wechsel entsorgen Sie die Batterie bitte umweltgerecht.



Throw Lever

Einige Modelle* verfügen über einen optionalen Throw Lever. Diesen können Sie bei Bedarf montieren oder demontieren. Um den Throw Lever zu montieren, schieben Sie diesen in die dafür vorgesehene Nut an dem Steg des Vergrößerungswechslers. Anschließend klemmen Sie den Throw Lever über die seitlich angebrachte Schraube. Zum Demontieren gehen Sie bitte in umgekehrter Reihenfolge vor.



***ACHTUNG:**

Hat Ihr Zielfernrohr keinen Throw Lever, kann dieser nicht nachgerüstet werden.

Pflege, Reinigung und Wartung

Die Reinigung der Optik kann mittels dem im Lieferumfang enthaltenen Optikreinigungstuch durchgeführt werden.

Halten Sie die optischen Flächen stets sauber und entfernen Sie Verschmutzungen durch Fett (Fingerabdrücke), Öle oder Wasserflecken umgehend, um eine dauerhafte optische Qualität zu gewährleisten. Zur Reinigung hauchen Sie die optischen Flächen leicht an und verwenden im Anschluss das Optikputztuch um die Verunreinigung auf den Linsenoberflächen zu säubern.

Bitte beachten Sie, dass grobe Schmutzpartikel entweder durch Blasebalg oder mit einem sauberen Haarpinsel entfernt werden müssen. Ansonsten kommt es zu Beschädigung der optischen Beschichtung bis hin zu Kratzern in den Linsen.

Alle äußeren mechanischen Bauteile sowie die Gummiarmierung können Sie mit einem weichen, sauberen und leicht angefeuchteten Putztuch reinigen.

Bitte verwenden Sie nicht das Optikreinigungstuch zur Reinigung der äußeren Bauteile und Gummiarmierung.

Aufbewahrung und Lagerung

Bewahren Sie Ihr Zielfernrohr nach dem Gebrauch, trocken und an einem gut belüfteten Ort auf.

Sollten Sie Ihr Produkt in einer Region mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden, lagern Sie Ihr Produkt bitte in einem luftdichten Behälter mit Feuchtigkeits-Absorptionsmittel um möglichen Pilzbelag zu vermindern.

Ersatzteilversorgung

Sollten Sie Ersatzteile oder Zubehörteile für Ihr Zielfernrohr benötigen, wenden Sie sich bitte an einen Fachhändler oder an die GPO GmbH in Inning am Ammersee.

Dear customer,

We are delighted that you have chosen our SPECTRA riflescope and would like to thank you for trusting in our products. It is important for us to provide you with the best product and if ever needed, the best service support available so that you can enjoy your outdoor passion to the fullest.

Enjoy your PASSION™

Safety Instructions



Please carefully read these safety instructions and follow these guidelines when using this product.



Never look directly into the sun, bright light sources or laser based light sources through your riflescope or any other optical product. This can cause irreparable eye damage. Optics in riflescopes function as a magnifying glass, therefore dramatically increasing the intensity of the light source.



Store the riflescope and all accessories included with this product out of reach of children. Some of our products may contain small parts which could create a choking hazard for small children, or nylon straps which could create a strangulation hazard.

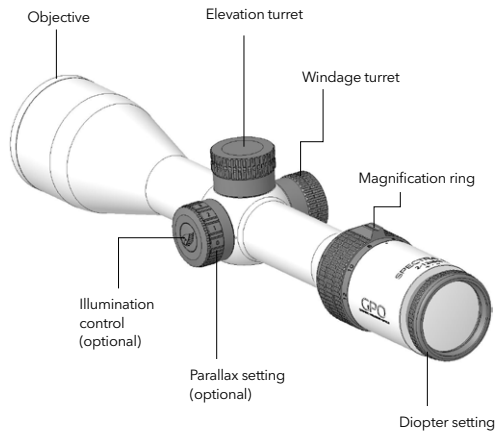


Be cautious when touching metal parts when the product has been stationary and extensively exposed to the sun or the freezing cold, as extremely hot or frozen metal components may cause an injury to exposed skin.



After using this product, always use the protective cover provided to avoid accidental light magnifying, which may create a fire.

Avoid improper shock, such as dropping this product. It is an optical instrument and damage may occur. Repairs should be solely handled by an authorized repair location or GPO GmbH. The improper and unauthorized usage, disassembly or repair of the products by a non-authorized repair business may result in the termination of this product's warranty. For service or repair, please contact GPO at info@gp-optics.com



Information before using this product

To avoid unnecessary mounting complications, please have this riflescope mounted by an authorized dealer, a certified gunsmith or make sure your scope mounting skills are sufficient to eliminating mounting damage.

Make sure that the firearm is unloaded and safe while the riflescope is being mounted onto the firearm.

Make sure all mounting screws that attach the riflescope to the rifle are tight before firing the rifle and that the rifle has been properly sighted in. Loose mounts will result in bullet impact shifts.

Please make sure that the riflescope works properly before using it on your firearm. Check all optical features such as parallax adjustment, fast focus ocular, turret caps and turret adjustment rings. It is important that the riflescopes parallax and fast focus is adjusted properly so you can see a sharp image when looking through the riflescope.

Before firing the rifle, be sure that the riflescope is mounted with enough distance between the riflescope and your eye. Improper mounting may cause injury during recoil.

Your authorized dealer or a GPO technical service representative will be pleased to answer any questions you may have.

Parallax compensation

Since the reticle image and the target image are on different focal planes, it is difficult for the eye to reproduce both images at different distances sharply. Therefore, select riflescopes are equipped with parallax compensation for long distances and higher magnifications. Parallax adjustment will join these 2 images, making a single sharp target and reticle image at the same time. Therefore, you will need to adjust the sharpness of the reticle first with the ocular diopter ring. Then, you will need to adjust the parallax which will sharpen the target image to meet the reticle image. Riflescopes with no parallax compensation are adjusted to 100 meters/110 meter.

Adjustment of the riflescope image, riflescope without parallax compensation

Select an object and look through the riflescope. Use the highest magnification on the riflescope during this process. Turn the diopter adjustment (ocular focus ring) to make the image sharp. Focusing the riflescope at the highest magnification will always provide a sharp image at the lower magnification range. Riflescopes with no parallax compensation are adjusted to 100 meters/110 meter.

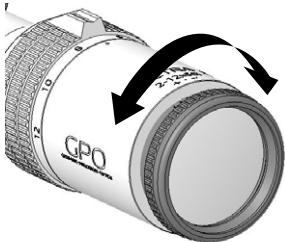


Image 1
Diopter setting

Adjustment of the riflescope image, riflescope with parallax compensation

If you have a riflescope with parallax compensation select a distant object over 300 meter and look through the riflescope. Adjust the diopter ring (ocular focus) to generate a sharp reticle image. Tip: Best is to choose a blank clear sky or cover the objective with a tissue, then focus the reticle with the ocular diopter ring. This way your eye is not confused to attempt to focus on the reticle and the distant object at the same time.

Afterwards, adjust the sharpness of the object using the parallax compensation. This process will assure focal images are aligned and accuracy is maximized. For a rough orientation, you can also use the engraving of the different distances on the parallax compensation, but these distances on the parallax adjustment ring are only estimates and further fine-tuning focusing of the image is usually needed.

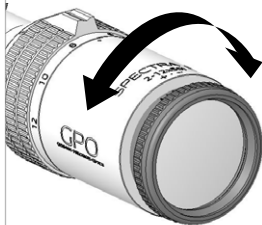


Image 1
Diopter setting

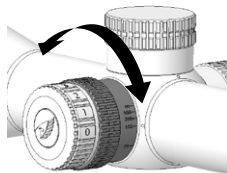


Image 2
Parallax compensation

Magnification adjustment ring

You can seamlessly switch between different magnifications by turning the magnification ring, located on the front of the ocular housing. The engraved numbers on this ring will define the exact magnification that the riflescope is set on.



Elevation and windage adjustment of your point of impact

Riflescopes have adjustment dials (turrets) that will assist you in changing the point of impact of your bullet, so it can be adjusted to hit directly where your center reticle image is pointing. Elevation turret adjustments (top) and windage turret adjustments (side) allow you to make these adjustments while sighting in your rifle.

The adjustment per click on the elevation and windage turret of all SPECTRA riflescopes is 1 cm on 100 meter.

Adjustment of the riflescope to the bore of the barrel

Please have your riflescope mounted and adjusted by an authorized dealer or make sure the riflescope is mounted assuring proper mounting procedures. Mounting the riflescope properly will assure shooting and sighting results are positive and will minimize the risk of injury. It is important to make sure proper eye distance to the scope (eye relief) is maintained during mounting and shooting. For detailed instructions on eye relief and proper mounting, see a certified gunsmith or contact a GPO technical specialists.

Factory tips:

- This riflescope is equipped with a mechanically middle centered reticle. This insure that the reticle image will always stay in the middle of the optical image.
- It is important to zero in the riflescope if you purchase it new, if it has been repaired or if other changes such as changes to the bullet drop have been made. It is also import to zero the rifle if the scope has been removed from the ring/base system then put back in place. Removing the scope from the ring or from the rifle will change the zero.

Certain SPECTRA models feature lockable target turrets. When using SPECTRA models with lockable target turrets, you pull the turret upward out of the locking mechanism to adjust the point of impact. Once you have made the adjustment, you push the turret back down. It is then locked once more. For all other models without lockable turrets, lower the cover cap of the turret. You can then adjust the reticle using the adjustment turrets.

Elevation to adjustment

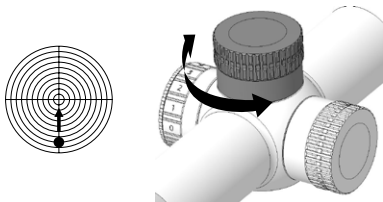
The SPECTRA riflescopes are equipped with turrets that will adjust your bullet point of impact by 1 cm at 100 meter with every click. If you want to zero this riflescope, please do the following:

1. At a shooting range fire a group of 3 shots at the center of a target that is 100 meter away. These 3 shots create a bullet group and it is the center of this group that will need to be adjusted to the center of the target. Best is to not make individual turret adjustments after every shot, since individual shot placements can vary. Adjusting the group to center adjusts the average to center, so individual shots outside the average group do not cause you to over/under adjust the scope.

2. Estimate where the center of the group is on the target.

3. Unscrew the cap of the elevation turret. If the center of the group is 10 cm below the center line of the target, then the group needs to be adjusted up 10 cm. 1 click will move the group 1 cm at 100 meter, so 10 clicks will move the group 10 cm at 100 meter. Adjust the turret in the specified direction you want the bullet group to move.

Repeat 3 shot group procedure to ensure proper group elevation placement on the target.



SPECTRA riflescope turrets have a function where you can set the "0" on the turret dial to exactly align with the scope indicator mark on the scope body. This is not required for sighting in. However, utilizing this function will assure the shooter that the turret dial has not been bumped or moved from the zero established on the rifle range. This way, if you need to make adjustments in the field, you can always return to your exact zero that you established on the rifle range. Follow these four steps:

To use the zero-set turret function, which allows you to reset the zero mark on the turret to the zero-indicator mark on the scope body, proceed as follows:

1. Hold the turret by hand and remove the turret plate
2. Lift the turret from the internal gearing.
3. Rotate the turret to where the zero on the turret is aligned with the zero-indicator mark on the scope body.
4. Press down until turret.
5. Hold the turret and screw in the turret plate tight.

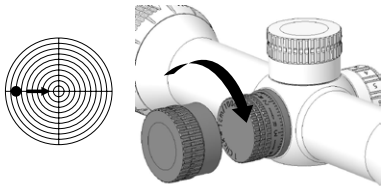
We suggest using thread glue in the turret plate thread to avoid loosen of the turret plate.



Windage side adjustment

The SPECTRA riflescopes are equipped with turrets that will adjust your bullet point of impact by 1 cm at 100 meter with every click. If you want to zero this rifle scope, please do the following:

1. At a shooting range fire a group of 3 shots at the center of a target that is 100 meter away. These 3 shots create a bullet "group" and it is the center of this group that will need to be adjusted to the center of the target. Best is to not make individual turret adjustment after every shot, since individual shot placements can vary. Adjusting the "group" to center adjusts the average to center, so individual shots outside the average group do not cause you to over/under adjust the scope.
2. Estimate where the center of the "group" is on the target.
3. Unscrew the cap of the windage (side) turret. If the center of the group is 10 cm to the left of the center line of the target, then the group needs to be adjusted right (windage) 10 cm. 1 click will move the group 1cm 100 meter, so 10 clicks will move the group 10cm at 100 meter. Adjust the turret in the specified direction you want the bullet group to move.
4. Repeat 3 shot group procedure to ensure proper group windage placement on the target.

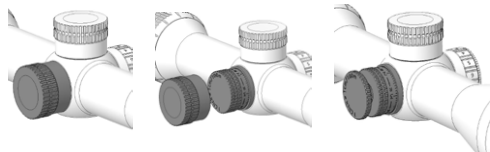


SPECTRA riflescope turrets have a function where you can set the "0" on the turret dial to exactly align with the scope indicator mark on the scope body. This is not required for sighting in. However, utilizing this function will assure the shooter that the turret dial has not been bumped or moved from the zero established on the rifle range. This way, if you need to make adjustments in the field, you can always return to your exact zero that you established on the rifle range. Follow these four steps:

To use the zero-set turret function, which allows you to reset the zero mark on the turret to the zero-indicator mark on the scope body, proceed as follows:

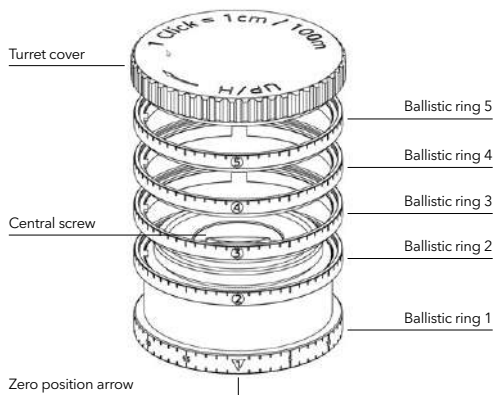
1. Hold the turret by hand and remove the turret plate
2. Lift the turret from the internal gearing.
3. Rotate the turret to where the zero on the turret is aligned with the zero-indicator mark on the scope body.
4. Press down until turret.
5. Hold the turret and screw in the turret plate tight.

We suggest using thread glue in the turret plate thread to avoid loosen of the turret plate.



Installation of the Ballistic Turret GBT (GPO Ballistic Turret)*

Product description



***IMPORTANT:**

The GBT (GPO Ballistic Turret) is only compatible with selected SPECTRA models. More information on gp-optics.com



NOTE BEFORE USE

Before changing the standard turret to a GBT (GPO Ballistic Turret), first sight in the riflescope with the standard turret at the desired distance (e.g. 100 m spot). If you are using the riflescope for the first time and from the start with the GBT, mount this first and then sight in the riflescope directly with the GBT at your individual distances, as described in point "ZERO STOP with ballistic turret (GBT)" in the operating instructions.

Assembly

Before you can start installing the GBT, unscrew the protective cap of the standard turret. Then unscrew the top cap anticlockwise and pull the standard ring upwards. (This may sit a little firm in its toothing)

a) Now place the base ring of the GBT on the toothing of the turret body. The scale with the number 1 on the lower edge should sit above the index (small marking, zero position) on the scope body.



b) Now screw the small central screw of the GBT into the upper opening of the base ring using a suitable tool. CAUTION: Do not use any metal objects as tools, as they could damage the central screw.



c) You can now place the 4 ballistic rings 2-5 on the base ring of the GBT.



Make sure to insert the sheet metal tongue on the inner diameter of the ballistic rings into the corresponding groove on the base ring.



The ballistic rings 2-5 can then be rotated on the base ring to set them to the desired distances.



Setting the different distances

Once the GBT has been successfully mounted, you can now make your individual settings. Please check that the GBT is firmly mounted on the riflescope and is in the locked (depressed) position.

To adjust the ballistic rings, you need to know how many clicks are required to correct for the respective distance:

Ballistic ring	1	2	3	4	5
Clicks	0				

Depending on your personal preference, this information can be found, for example, on the packaging of your ammunition, via commercially available ballistic calculators or ballistic tables created by shooting at the respective distances yourself.

It is important that the correction values for the distances are available in clicks (1 cm/100m). If the correction value is available as a bullet drop in the form "cm on the target", divide this cm value by the target distance in meters and multiply the result by 100 to obtain the correction value in clicks.



Now turn the rings one after the other, from the lowest (2) to the highest ring (5), to the desired positions. The base ring is labeled with the click values and serves as a reference. When turning the respective ring, take care not to accidentally turn the ring below it.

d) Finally, screw on the cover of the GBT. Make absolutely sure that you do not inadvertently turn the ballistic rings.



When the cover is screwed on tightly, the ballistic rings are fixed to the base ring and secured against turning.



Disassembly

The GBT is disassembled in the reverse order to the assembly. We recommend that you first set the GBT to the sight in distance (base ring 1 to the index point on the riflescope). Loosen the cover with twist lock, loosen the central screw and lift off the base ring 1 with all ballistic rings 2-5 on it. Then replace the standard elevation turret with the 0 on the index point of the riflescope and secure it with the central screw.

Setting the ZERO STOP

ZERO STOP on the standard-turret

Some selected SPECTRA models have an adjustable zero stop. This allows you to always return to the zero position by means of a stop.

You can adjust this zero stop as required as follows:

1. unscrew the protection cap of the standard-turret. Set the standard-turret to the position to which you want to adjust the zero stop.



2. then unscrew the turret cap and lift off the whole turret.



3. loosen the 3 screws on the Zero Stop ring using an Allen key. Turn this ring in the direction of the engraved white arrow until you reach the stop.





4. hold the ring firmly and tighten the 3 screws again. Then set the standard-turret to your preferred zero position at the index marking, secure it with the turret cap and screw the protection cap of the turret back on.



ZERO STOP with ballistic turret (GBT)

Some selected SPECTRA models have a ballistic turret with an adjustable zero stop. This allows you to always return to the zero position by means of a stop.

You can adjust this zero stop as required as follows:

1. set the ballistic turret to the position to which you want to adjust the zero stop.



2. unscrew the turret cover of the GBT, loosen the central screw and lift off the entire ballistic turret.



3. loosen the 3 screws on the zero-stop ring using an Allen key. Turn this ring in the direction of the engraved white arrow until you reach the stop.



4. hold the ring firmly and fix the 3 screws again to set the zero stop.

Caution: Do not overtighten the screws!

Then set the ballistic turret to your preferred zero position, secure it with the central screw and screw the turret cover back on.



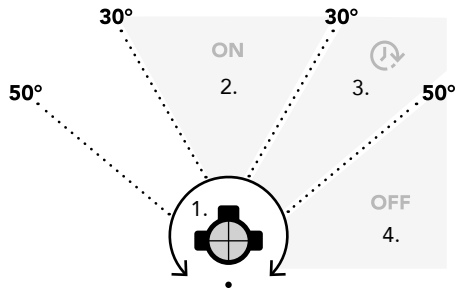
Setting the automatic lighting switch-off function iControl™

This product is equipped with the new iControl™ automatic switch-off function with built-in angle sensor for efficient energy management and particularly long battery life.

Tilting your riflescope horizontally or vertically switches the illumination OFF depending on the angle.

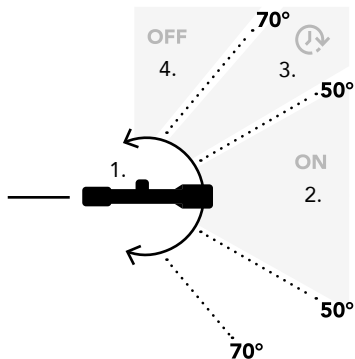
When the rifle is returned to the upright position, the illuminated dot immediately switches back ON at the previously set brightness level.

Side tilt



1. Switch on the illuminated dot at your preferred brightness level.
2. As long as the riflescope is at an angle of 0° - 30°, the illuminated dot remains on.
3. If you tilt the riflescope from the vertical >30° - <50° to the left or right, the illuminated dot switches off after 3 min.
4. If you tilt the riflescope more than 50° (e.g. when placed on a high seat), the illumination switches off immediately.

Inclination



1. Switch on the illumination at your preferred brightness level.
2. As long as the riflescope is at an angle of 0° - 50°, the illumination remains on.
3. If you tilt the riflescope from the horizontal >50° - <70° upwards or downwards, the illumination switches off after 3 minutes.
4. If you tilt the riflescope over 70° (e.g. when placed on a high seat), the illumination switches off immediately.

Deactivate/activate angle sensor

You can also deactivate the angle function if required:

- Switch off the illumination (0 position)
- Turn the scope/rifle 180° upside down (see Fig. 1)
- Switch the illumination on to at least level 6
- When deactivating, the illumination flashes 3 times for confirmation

Repeat the same procedure to switch the angle function on again

- When activating, the illumination flashes 5 times for confirmation

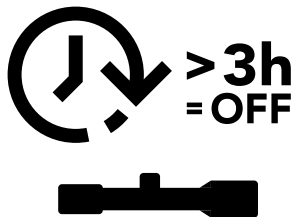
Fig. 1



The switch-off function after 3 hours of inactivity remains active.

Timer

Reactivation after 3 hours



If you forget to switch off the illumination, it switches off automatically after 3 hours without operation.

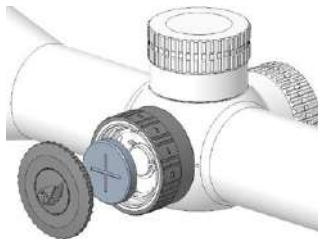
To switch the illumination back on, return to position 0 for 1 second and then set the desired brightness (position 2-8).

If you do not use the device for a longer period of time, we recommend switching it off completely at position 0.

Change of batteries

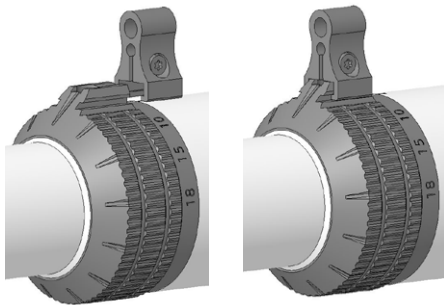
Unscrew the battery cap. Replace the battery with a new battery. Make sure you can see the + pole of the battery after putting it in the battery slot. Screw the battery cap on the illumination button.

The batteries for the illumination are standard CR2032 batteries. Please dispose of the used batteries in an environmentally appropriate way.



Throw lever

Certain models* feature an optional throw lever. It can be attached or removed as required. To attach the throw lever, slide it into the corresponding slot at the magnification changer bar. Then clamp the throw lever using the Allen key to fix it. To remove it, please proceed in reverse order.



***ATTENTION:**

If your riflescope does not have a Throw Lever, it cannot be retrofitted.

Care, cleaning and maintenance

You can clean the optics of your product with the optical micro-fiber cleaning cloth provided with your product, or by using other lens cleaning equipment solely intended for optical cleaning purposes. Be sure to keep the optical surfaces clean and immediately remove any dirt or oil debris caused by grease (finger prints), oil or water spots to guarantee consistent optical quality.

To clean the exterior lenses of your product, be sure to first remove any granular dirt or debris that may cause scratching during the cleaning process. Be aware that rough granular dirt particles must be removed with either an air bellows or a clean hair brush. Otherwise, this may lead to damage of the optical coating or scratches on your lens.

Once large debris is removed, slightly breath onto the optical surfaces to create a damp fog, then use the dry optical cleaning micro-fiber cloth provided to clean the lens surfaces.

All other outside mechanical parts can be cleaned with a normal soft, clean and slightly damp cloth.

This micro-fiber cloth must remain free of any physical granular debris.

Proper storage

After using the riflescope, it is recommended to store it dry, in a well-ventilated room, at normal to low humidity levels, in normal room temperatures.

Spare parts

If you need spare parts or accessories for your riflescope, please contact an authorized dealer or GPO GmbH & Co KG Inning am Ammersee. In the USA, please contact GPO, USA at info@gpo-usa.com. For all other countries, please contact GPO GmbH at info@gp-optics.com

Cher client,

nous sommes heureux que votre choix se soit porté sur notre produit SPECTRA et vous remercions de votre confiance. Nous nous efforçons à tout moment de vous apporter notre soutien afin que vous puissiez profiter longtemps de moments inoubliables.

Enjoy your Passion

Informations pour une utilisation en toute sûreté



Veuillez lire attentivement ces remarques concernant la sécurité et suivez ces instructions lors de l'utilisation du produit.



Veuillez ne jamais observer directement le soleil, les sources lumineuses vives ou des sources laser avec les jumelles ou tout autre appareil optique. Vous risquez sinon des lésions oculaires irréparables, l'optique agissant comme un verre ardent (effet loupe).



Conservez les jumelles dans un lieu hors de portée des enfants. Conservez également tous les autres accessoires rapportés dans un lieu hors de portée des enfants. Conserver en lieu sûr et soigneusement les petits composants (risques d'ingestion accidentelle) et les lanières (risque de s'empêtrer).



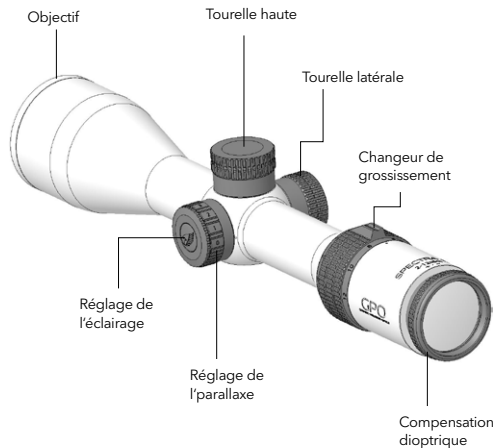
Veuillez ne pas toucher les surfaces métalliques lorsque le produit est brûlant du fait des rayonnements solaires et est refroidi sous l'action du froid.



Utilisez toujours après usage le couvercle protecteur fourni pour éviter les dommages dus aux rayonnements solaires générés par l'effet de verre ardent (effet loupe).

Soumettre le produit à des chocs inappropriés.

Ne laissez réaliser les réparations que par des réparateurs agréés ou par GPO GmbH. Tout droit à la garantie expire en cas d'utilisation inappropriée ou d'ouverture des produits par des réparateurs non agréés.



Avant la mise en service

Veuillez ne faire monter la lunette de visée que par un personnel spécialisé autorisé. Assurez-vous que l'arme soit déchargée et sécurisée pendant l'exécution de travaux sur la lunette de visée montée.

Avant l'utilisation de l'optique de cible, assurez-vous que le point d'impact soit ciblé et que la lunette de visée pour l'arme soit ajustée. Le cas échéant, faites un tir de contrôle pour vérifier le point d'impact exact. Une lunette de visée non montée et non ajustée correctement peut avoir comme conséquences des écarts au niveau du point d'impact.

Avant l'utilisation de l'optique de cible, assurez-vous que celle-ci fonctionne parfaitement.

Veuillez vérifier aussi les propriétés optiques. Il est important que vous voyez une image nette. Ceci a une influence directe sur le point d'impact.

La lunette de visée doit être montée de telle sorte qu'une distance oculaire suffisante soit obtenue pour exclure toutes blessures lors du tir.

Lors du tir, veillez à choisir une distance oculaire suffisante. Une distance oculaire trop faible peut entraîner des blessures oculaires en raison du recul de l'arme.

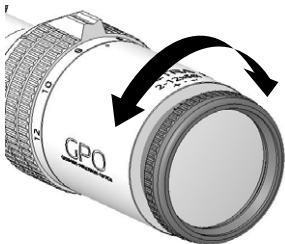
Votre revendeur autorisé et la société GPO se tiennent à tout moment à votre disposition en cas de questions.

Reglage de la Nettete la Visée

Etant donné que la visée et l'objet à observer se trouvent à des niveaux différents, l'oeil éprouve des difficultés à avoir une représentation nette simultanée des deux niveaux. Pour cette raison, les lunettes de visée sont dotées d'une compensation de la parallaxe pour des distances plus élevées et un grossissement.

Reglage de la Nettete de l'iamge sur les Lunettes de Visée sans Compensation de la Parallaxe

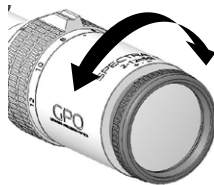
Cherchez un objet et regardez à travers la lunette de visée. En pivotant la compensation dioptrique, réglez maintenant la netteté de l'image. Lors du réglage, veuillez utiliser le niveau de grossissement le plus élevé. Cela garantira en permanence une image nette lors du réglage du grossissement. Les lunettes de visée sans compensation de la parallaxe sont réglées sur une distance de 100 mètres sans parallaxe.



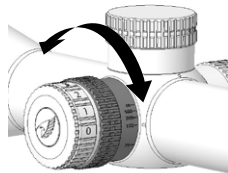
Position de l'image 1
réglages de la dioptrique

Reglage de la Nettete de l'iamge sur les Lunettes de Visée avec Compensation de la Parallaxe

En cas de lunettes de visée avec compensation de la parallaxe, cherchez un objet éloigné et regardez à travers la lunette de visée. Concentrez-vous sur la visée en la réglant avec la compensation dioptrique (1) de manière à ce qu'elle soit nette. Ensuite, mettez au point un objet de façon nette avec le réglage de la parallaxe. Ainsi, vous avez mis au point les deux niveaux de façon nette. A titre d'orientation sommaire, vous pouvez utiliser également la gravure à des distances différentes sur le réglage de la parallaxe. Cependant, veuillez contrôler visuellement, après utilisation de l'échelle de distance, si vous voyez simultanément la visée et l'objet de façon nette. Dans le cas contraire, veuillez procéder à un réajustement jusqu'à ce que vous ayez atteint le résultat souhaité.



Position de l'image 1
réglages de la dioptrique



Position de l'image 2
Compensation de la parallaxe

Le Changeur de Grossissement

Le pivotement du changeur de grossissement vous permet de passer en continu d'un grossissement à un autre. Les chiffres gravés combinés à la passerelle perceptible vous offrent une orientation.



Position de l'image 3
changeur de grossissement

Reglage en Hauteur et latéral de la Visée

Les lunettes de visée disposent d'un réglage en hauteur et latéral. Ce réglage sert à ajuster la visée et le point cible à la balistique et à la distance respectives. La multiplicité des balistiques et des distances donne comme résultats des chutes de balle différentes. Compenser les chutes de balle avec les tourelles en hauteur et latérales.

En outre, le réglage en hauteur et latéral est nécessaire pour l'insertion et l'ajustement de l'optique de cible pour l'axe de la chambre à cartouches. Sur toutes les lunettes de visée SPECTRA, le réglage par clic sur la tourelle en hauteur et la tourelle latérale s'élève à 1cm sur 100m.

Ajustment de l'Optique de cible pour l'Axe de la Chambre à Cartouches de l'Arme

Veuillez faire monter et ajuster l'optique de cible par un atelier spécialisé. Ceci vous permettra d'obtenir la meilleure solution possible pour vos exigences et particularités. Il est important de choisir la bonne distance oculaire. L'atelier spécialisé de votre confiance vous donnera des conseils professionnels à cette occasion.

Les lunettes de visée seront livrés, départ usine, avec une visée centrée au milieu mécaniquement.

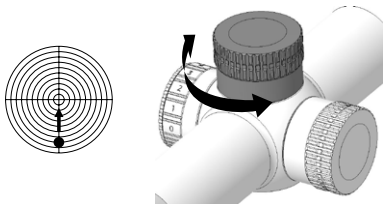
En cas de nouvelle acquisition, à la suite de travaux de maintenance ou de réparation ou d'autres modifications, telles que la balistique, il est nécessaire de réajuster le point d'impact.

Certains modèles SPECTRA disposent de tourelles cibles verrouillables. Sur les modèles SPECTRA avec tourelles cibles verrouillables, il faut tirer la tourelle vers le haut, hors du loquet pour régler le point d'impact. Une fois le réglage effectué, enfoncez à nouveau la tourelle. Elle revient ainsi en position de verrouillage. Pour tous les autres modèles sans système de blocage, dévissez le capuchon de la tourelle. Vous pouvez ensuite ajuster la visée à l'aide des tourelles de réglage.

Reglage en Hauteur

La visée sur les lunettes de visée SPECTRA, est réglée de 1 cm sur 100 m à chaque clic. Afin de remettre à zéro la visée, procédez comme suit. Sur un stand de tir, faites une série de 3 tirs vers le centre d'une cible éloignée de 100 m. Sur la base de l'image d'impact, il vous est possible de déterminer les écarts au niveau du point d'impact.

Maintenant, dévissez le capuchon de la tourelle en hauteur. Lorsque l'écart du point d'impact, tel que représenté dans l'image ci-dessus, s'élève à 10 cm, tournez la tourelle en hauteur de 10 clics ($1 \text{ cm} \times 10 \text{ clics} = 10 \text{ cm}/100 \text{ m}$) dans le sens correspondant.



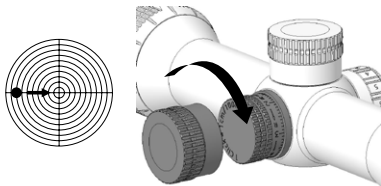
Afin de trouver le point zéro à tout moment, mettez la tourelle de hauteur à zéro à l'étape suivante. Pour les modèles avec tourelles verrouillables, maintenez fermement la tourelle et dévissez à la main dans le sens inverse des aiguilles d'une montre le capuchon qui est fixé sur le dessus de la tourelle. Vous pouvez maintenant la retirer de la denture, la mettre en position zéro et la réinsérer dans la denture. Veillez à ne pas réinsérer la tourelle dans la denture lors de la mise à zéro, sinon la visée sera à nouveau déréglée. Ensuite, nous recommandons d'appliquer un frein à filet sur le filetage du capuchon. Maintenant, maintenez fermement la tourelle et revissez le capuchon dessus. Veuillez bien la tenir et visser le capuchon très fermement pour éviter un desserrage lors des rotations de la tourelle et des souffles des tirs. Pour les modèles sans tourelles verrouillables, dévissez le capuchon et procédez comme décrit ci-dessus.



Eglage lateral

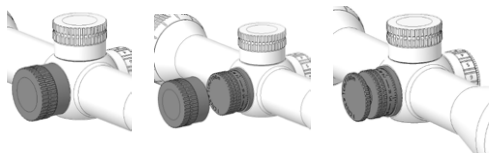
La visée sur les lunettes de visée SPECTRA, est réglée de 1 cm sur 100m à chaque clic. Afin de remettre à zéro la visée, procédez comme suit. Sur un stand de tir, faites une série de 3 tirs vers le centre d'une cible éloignée de 100m. Sur la base de l'image d'impact, il vous est possible de déterminer les écarts du point d'impact.

Maintenant, dévissez le capuchon de la tourelle latérale. Lorsque l'écart du point d'impact, tel que représenté dans l'image ci-dessus, s'élève à 10 cm, tournez la tourelle latérale de 10 clics (1 cm x 10 clics = 10 cm/100m) dans le sens correspondant.



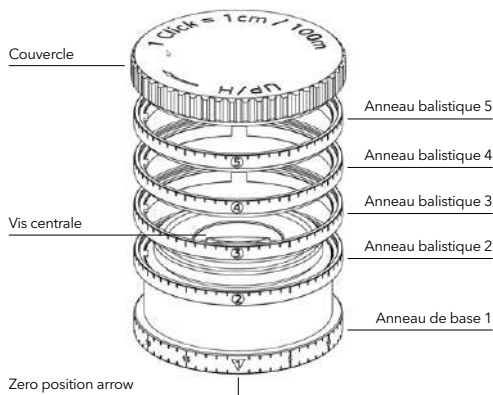
Afin de trouver le point zéro à tout moment, mettez la tourelle de hauteur à zéro à l'étape suivante. Pour les modèles avec tourelles verrouillables, maintenez fermement la tourelle et dévissez à la main dans le sens inverse des aiguilles d'une montre le capuchon qui est fixé sur le dessus de la tourelle. Vous pouvez maintenant la retirer de la denture, la mettre en position zéro et la réinsérer dans la denture. Veillez à ne pas réinsérer la tourelle dans la denture lors de la mise à zéro, sinon la visée sera à nouveau dérégulée. Ensuite, nous recommandons d'appliquer un frein à filet sur le filetage du capuchon. Maintenant, maintenez fermement la tourelle et revissez le capuchon dessus.

Veillez bien la tenir et visser le capuchon très fermement pour éviter un desserrage lors des rotations de la tourelle et des souffles des tirs. Pour les modèles sans tourelles verrouillables, dévissez le capuchon et procédez comme décrit ci-dessus.



Installation de la tour balistique GBT (GPO Ballistic Turret)*

Description du produit



*IMPORTANT :

Le GBT (GPO Ballistic Turret) est exclusivement compatible avec certains compatibles avec les modèles SPECTRA. Plus d'informations sur gp-optics.com



REMARQUE AVANT L'UTILISATION

Avant de changer la tourelle standard pour une GBT (GPO Ballistic Turret), tirez d'abord la lunette de visée avec la tourelle standard à la distance souhaitée (par ex. tache de 100 m). Si vous utilisez la lunette de visée neuve et dès le début avec la GBT, montez d'abord celle-ci et tirez ensuite la lunette de visée directement, comme décrit au point « ZERO STOP avec la tour balistique (GBT) » du mode d'emploi, avec la GBT à vos distances individuelles.

Montage

Avant de commencer le montage de la GBT, dévissez le couvercle de la tour d'altitude standard. Dévissez ensuite le couvercle supérieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez ensuite l'anneau standard vers le haut. (Celui-ci peut être un peu serré dans la denture).

a) Placez maintenant l'anneau de base du GBT sur la denture de la tourelle d'altitude. La graduation avec le chiffre 1 sur le bord inférieur doit se trouver au-dessus de l'index (petit repère, position zéro) sur le corps de la lunette de visée.



b) Vissez maintenant la petite vis centrale du GBT dans l'ouverture supérieure de l'anneau de base à l'aide d'un outil approprié. ATTENTION : N'utilisez pas d'objet métallique comme outil, vous pourriez endommager la vis centrale.



c) Vous pouvez maintenant placer les 4 anneaux balistiques 2-5 sur l'anneau de base du GBT.



Veillez à insérer la languette en tôle du diamètre intérieur des anneaux balistiques dans la rainure correspondante de l'anneau de base.



Les anneaux balistiques 2-5 peuvent ensuite être tournés sur l'anneau de base pour les ajuster aux distances souhaitées.



Réglage des différentes distances

Une fois le GBT monté avec succès, vous pouvez maintenant procéder à vos réglages individuels. Veuillez vérifier que le GBT est bien monté sur la lunette de visée et qu'il se trouve en position verrouillée (enfoncée).

Pour le réglage des anneaux balistiques, vous avez besoin de savoir combien de clics sont nécessaires pour la correction à la distance respective :

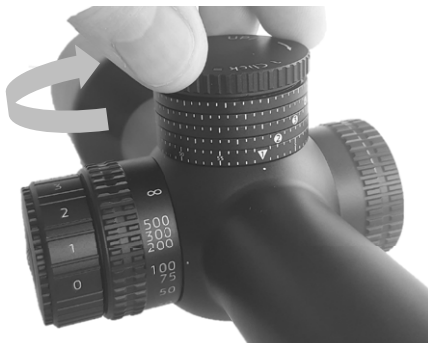
Bague balistique	1	2	3	4	5
Clics	0				

Selon votre préférence personnelle, vous trouverez ces informations par exemple sur l'emballage de vos munitions, via des calculateurs balistiques disponibles dans le commerce ou des tableaux balistiques établis par vos soins en tirant aux distances concernées. Il est important que les valeurs de correction pour les distances soient disponibles en clics (1 cm/100m). Si la valeur de correction est disponible sous la forme d'une chute de projectile en « cm sur la cible », divisez cette valeur en cm par la distance de la cible en mètres et multipliez le résultat par 100 pour obtenir la valeur de correction en clics.



Tournez maintenant les anneaux les uns après les autres, de l'anneau le plus bas (2) à l'anneau le plus haut (5), jusqu'aux positions souhaitées. L'anneau de base porte l'inscription des valeurs de clic et sert de référence. Lorsque vous tournez chaque anneau, veillez à ne pas tourner par inadvertance l'anneau situé en dessous.

d) Pour finir, vissez le couvercle du GBT. Veillez absolument à ne pas tordre les anneaux balistiques par inadvertance.



Lorsque le couvercle est bien vissé, les anneaux balistiques sont fixés à l'anneau de base et ne peuvent pas tourner.



Démontage

Le démontage du GBT s'effectue dans l'ordre inverse du montage. Nous vous suggérons de régler d'abord le GBT sur la distance d'impact (anneau de base 1 sur le point d'index de la lunette de visée). Desserrez le couvercle avec la fermeture rotative, desserrez la vis centrale et soulevez l'anneau de base 1 avec tous les anneaux balistiques 2-5 qui s'y trouvent. Ensuite, remplacez la tour de hauteur standard avec le 0 sur le point d'index de la lunette de visée et fixez-la avec la vis centrale.

Réglage du ZERO-STOP

ZERO STOP sur la tour d'altitude standard

Certains modèles SPECTRA sélectionnés disposent d'un Zero Stop réglable. Celui-ci vous permet de revenir en permanence à la position zéro au moyen d'une butée.

Vous pouvez ajuster ce Zero Stop à votre guise comme suit :

1. dévissez le capuchon de protection de la tour d'élévation. Placez la tour d'altitude sur la position sur laquelle vous souhaitez régler le zéro.



2. ensuite, dévissez le couvercle de la tour et soulevez la tour de hauteur.



3. desserrez les 3 vis de l'anneau du Zero Stop à l'aide d'une clé Allen. Tournez cet anneau dans le sens de la flèche blanche gravée jusqu'à ce que vous arriviez à la butée (Stop).





4. maintenez l'anneau et fixez à nouveau les 3 vis. Ensuite, placez la tour d'altitude sur la position zéro que vous préférez, fixez-la avec le couvercle de la tour et revissez le capuchon de la tour d'altitude.



ZERO STOP sur la tour balistique (GBT)

Certains modèles SPECTRA sélectionnés disposent d'une tour balistique avec un Zero Stop réglable.

Celui-ci vous permet de revenir en permanence à la position zéro au moyen d'une butée.

Vous pouvez régler ce Zero Stop à votre guise comme suit :

1. placez la tour balistique sur la position à laquelle vous souhaitez ajuster le zéro.



2. dévissez le couvercle de la tour du GBT, desserrez la vis centrale et soulevez l'ensemble de la tour balistique.



3. desserrez les 3 vis de l'anneau d'arrêt zéro à l'aide d'une clé Allen. Tournez cet anneau dans le sens de la flèche blanche gravée jusqu'à ce que vous arriviez à l'arrêt (butée).



4. maintenez l'anneau et fixez à nouveau les 3 vis pour placer le Zero Stop. **Attention : Ne pas trop serrer les vis !** Ensuite, placez la tourelle balistique sur votre position zéro préférée, fixez-la avec la vis centrale et revissez le couvercle de la tourelle.



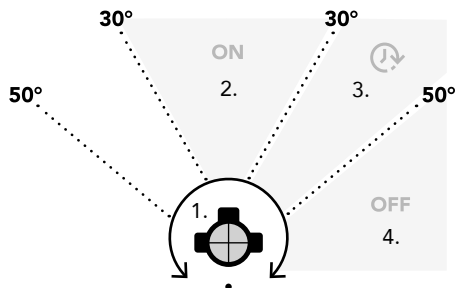
Réglage de la fonction d'extinction automatique de l'éclairage iControl™

Ce produit est équipé de la nouvelle fonction d'extinction automatique iControl™ avec capteur d'angle intégré pour une gestion efficace de l'énergie et une durée de vie particulièrement longue de la batterie.

L'inclinaison horizontale ou verticale de votre lunette de visée éteint l'éclairage en fonction de l'angle.

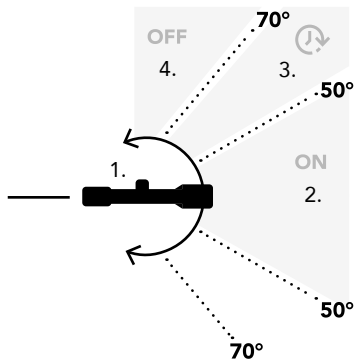
Lorsque le fusil est remis en position verticale, le point lumineux se rallume immédiatement au niveau de luminosité précédemment réglé.

Inclinaison latérale



1. Allumez le point lumineux au niveau de luminosité souhaité.
2. Tant que la lunette de visée est inclinée à un angle compris entre 0° et 30°, le point lumineux reste allumé.
3. Si vous inclinez la lunette de visée de plus de 30° à moins de 50° vers la gauche ou vers la droite, le point lumineux s'éteint après 3 minutes.
4. Si vous inclinez la lunette de visée de plus de 50° (par exemple, lorsqu'elle est placée sur un siège surélevé), l'éclairage s'éteint immédiatement.

Inclinaison



1. Allumez l'éclairage au niveau de luminosité souhaité.
2. Tant que la lunette de visée est inclinée à un angle compris entre 0° et 50°, l'éclairage reste allumé.
3. Si vous inclinez la lunette de visée de plus de 50° à moins de 70° vers le haut ou vers le bas par rapport à l'horizontale, l'éclairage s'éteint au bout de 3 minutes.
4. Si vous inclinez la lunette de visée à plus de 70° (par exemple lorsqu'elle est placée sur un siège surélevé), l'éclairage s'éteint immédiatement.

Désactiver/activer le capteur d'angle

Vous pouvez également désactiver la fonction d'angle si nécessaire :

- Éteignez l'éclairage (position 0).
- Retournez la lunette/le fusil à 180° (voir fig. 1).
- Allumez l'éclairage au moins au niveau 6.
- Lors de la désactivation, l'éclairage clignote 3 fois pour confirmation.

Répétez la même procédure pour réactiver la fonction d'angle.

- Lors de l'activation, le voyant clignote 5 fois pour confirmation.

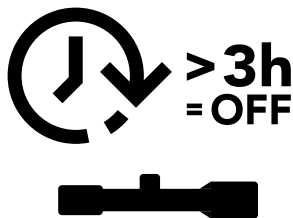
Fig. 1



La fonction d'arrêt automatique après 3 heures d'inactivité reste active.

Minuterie

Réactivation après 3 heures



Si vous oubliez d'éteindre l'éclairage, celui-ci s'éteint automatiquement après 3 heures sans utilisation.

Pour rallumer l'éclairage, revenez à la position 0 pendant 1 seconde, puis réglez la luminosité souhaitée (positions 2 à 8).

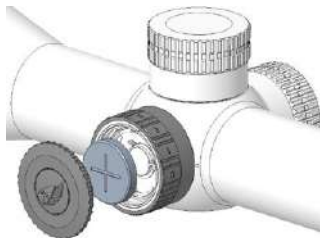
Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, nous vous recommandons de l'éteindre complètement en le réglant sur la position 0.

Changement de Batterie

Dévissez le couvercle de batterie. Désormais, il vous est possible de remplacer la batterie existante par une nouvelle batterie. Vous devez voir le pôle de la batterie après l'avoir insérée. Maintenant, revissez le couvercle de batterie dans le bouton d'éclairage.

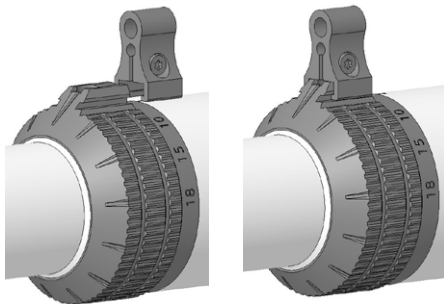
Les batteries utilisées sont les batteries CR2032 d'usage dans le commerce.

Après le changement, veuillez éliminer la batterie en respectant l'environnement.



Throw lever

Certains modèles* sont équipés d'un levier de réglage en option. Celui-ci peut être monté ou démonté à volonté. Pour assembler le levier de réglage, faites-le glisser dans la rainure prévue au niveau de la barre de la molette de grossissement. Serrez ensuite le levier de réglage à l'aide de la vis latérale. Pour le démonter, veuillez procéder dans l'ordre inverse.



***ATENCIÓN:**

Si su visor no tiene palanca de tiro, no se puede reequipar.

Entretien, Nettoyage et Maintenance

Le nettoyage de l'optique peut être effectué au moyen du chiffon de nettoyage inclus dans le pack de livraison.

Maintenez en permanence les surfaces optiques dans un état propre en éliminant immédiatement les saletés dues à la graisse (empreintes digitales), aux huiles ou taches d'eau afin de garantir une qualité optique durable.

Pour le nettoyage, soufflez légèrement les surfaces optiques et utilisez ensuite le chiffon de nettoyage pour nettoyer les impuretés sur les surfaces de la lentille.

Veuillez tenir compte que les particules de salissures grossières doivent être éliminées par un soufflet ou un pinceau à poil propre. Sinon, il peut y avoir un endommagement du revêtement optique et même des grattes dans les lentilles.

Vous pouvez nettoyer tous les composants mécaniques extérieurs ainsi que l'armature en caoutchouc avec un chiffon de nettoyage doux, propre et légèrement humide.

Veuillez ne pas utiliser le chiffon de nettoyage d'optique pour le nettoyage des composants extérieurs et de l'armature en caoutchouc.

Conservation et Entreposage

Après usage, conservez votre lunette de visée dans un endroit sec et bien aéré. Au cas où vous devriez utiliser votre produit dans une région à forte humidité de l'air, veuillez entreposer votre produit dans un récipient hermétique doté d'un produit absorbant l'humidité afin de réduire la moisissure.

Approvisionnement en Pièces de Rechange

Au cas où vous devriez avoir besoin de pièces de rechange ou d'accessoires pour votre lunette de visée, veuillez-vous adresser à un revendeur ou à la société GPO GmbH à Inning am Ammersee.